

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Hilti HIT-HY 20
- **Contenuto:** 330 ml, 500 ml, 1400 ml
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Settore d'utilizzazione** Costruzioni
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Resina per fissaggi su muratura vuota
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
Hilti (Schweiz) AG
Soodstrasse 61
CH-8134 Adliswil
Telefon: 0844 84 84 85
Fax: 0844 84 84 86
E-Mail: info@hilti.ch
- **Informazioni fornite da:**
anchor.hse@hilti.com
vedere capitolo 16
- **Numero telefonico di emergenza:**
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
Tel.: 0041 / 44 251 51 51 (international)
- Hilti (Schweiz) AG
Tel: 0844 84 84 85
Fax: 0844 84 84 86

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**
-  Xi; Sensibilizzante
 R43: Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
-  O; Comburente
 R7: Può provocare un incendio.
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
- **Sistema di classificazione:**
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

- **Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**
Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CE/norme sulle sostanze pericolose
- **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**
- 

 Xi Irritante
 O Comburente
- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
perossido di dibenzoile
acido metacrilico, monoestere con propan-1,2-diolo
- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**
7 Può provocare un incendio.
43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
- **Consigli di prudenza (frasi S):**
3 Conservare in luogo fresco.
26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
28 In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.
37/39 Usare guanti adatti e proteggere gli occhi/la faccia.
- **Classificazione specifica di determinati preparati:**
Riservato ad utilizzatori professionali.
- **Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

(continua a pagina 2)

Data di compilazione: 28.11.2012

Numero versione 6

Revisione: 28.11.2012

Denominazione commerciale: Hilti HIT-HY 20

(Segue da pagina 1)

· **Ulteriori dati:**

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente: A** Nessuna
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente: B**
R 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
R 7 Può provocare un incendio.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **Caratteristiche chimiche:** Miscela· **Descrizione:**

Cartuccia morbida bi-componente, contiene:
Component A: resina Urethane methacrylate, materiale riempitivo
Component B: Perossido di benzoile, phlegmatized

Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 94-36-0	perossido di dibenzoile		5-15%
EINECS: 202-327-6		 Xi R36;  Xi R43;  E R3;  O R7  Org. Perox. B, H241;  Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	

· **Sostanze pericolose A:** Nessuna· **Sostanze pericolose B:**

CAS: 94-36-0	perossido di dibenzoile	 Xi R36;  Xi R43;  E R3;  O R7  Org. Perox. B, H241;  Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	
--------------	-------------------------	---	--

· **SVHC** Nessuna· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di primo soccorso

· **Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
Chiamare immediatamente il medico
- **Ingestione:**
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
Chiedere immediatamente un consiglio medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Manifestazioni allergiche
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

5 Misure antincendio

· **Mezzi di estinzione**· **Mezzi di estinzione idonei:**

CO₂, polvere, o acqua nebulizzata Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

· **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio si possono liberare:

Ossido d'azoto (NO₂)

Monossido di carbonio (CO)

Anidride carbonica (CO₂)

In determinate condizioni di incendio non sono da escludere tracce di altre sostanze nocive.

· **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

- **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

· **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare abbigliamento protettivo personale

Allontanare fonti infiammabili.

(continua a pagina 3)



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO
11014

Data di compilazione: 28.11.2012

Numero versione 6

Revisione: 28.11.2012

Denominazione commerciale: Hilti HIT-HY 20

(Segue da pagina 2)

- Garantire una sufficiente ventilazione.
- **Precauzioni ambientali:** Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere con mezzi meccanici.
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13
- **Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura**
Controllare la data di scadenza: vedere i dati riportati sull'elemento di collegamento (mese/anno). Una volta trascorsa la data di scadenza, la cartuccia non deve più essere utilizzata!
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare in luogo fresco e buio fra i 5 °C e i 25 °C.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **Classe di stoccaggio:**
secondo la classificazione di magazzinaggio VCI (1991).
11
- **Usi finali specifici** Resina per fissaggi su muratura vuota

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7
- **Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
Il prodotto ha una consistenza pastosa. Per questo prodotto, i limiti di esposizione alle polveri inalabili non sono rilevanti.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.
Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate.
Al termine del lavoro e prima delle pause pulire accuratamente la pelle.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
- **Maschera protettiva:** Non necessario.
- **Guanti protettivi:**
Guanti protettivi.
EN 374 / EN 388
È da evitare il contatto diretto con l'agente chimico / il prodotto / la formulazione mediante misure organizzative e procedurali.
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
- **Materiale dei guanti** Gomma nitrilica
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Non sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**
Gomma naturale (Latex)
Guanti in pelle.
Guanti in tela grossa.
- **Occhiali protettivi:**
Occhiali protettivi a tenuta.
EN 166 / EN 170
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva.

CH/TT

(continua a pagina 4)

Data di compilazione: 28.11.2012

Numero versione 6

Revisione: 28.11.2012

Denominazione commerciale: Hilti HIT-HY 20

(Segue da pagina 3)

9 Proprietà fisiche e chimiche

· Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali	
· Indicazioni generali	
· Aspetto:	
Forma:	Pasta
Colore:	grigio
· Odore:	simile all'estere
· Soglia olfattiva:	non definito
· valori di pH:	
	Componente A: non applicabile
	Componente B: ~ 6
· Cambiamento di stato	
Temperatura di fusione/ambito di fusione:	non definito
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	non definito
· Punto di infiammabilità:	
	Componente A: > 100 °C (DIN 53213)
	Componente B: non applicabile
· Infiammabilità (solido, gassoso):	
	non definito
· Temperatura di accensione:	
	non definito
· Temperatura di decomposizione:	
	Componente B: SADT 65°C UN test H4
· Autoaccensione:	
	Prodotto non autoinfiammabile.
· Pericolo di esplosione:	
	Prodotto non esplosivo.
· Limiti di infiammabilità:	
inferiore:	non definito
superiore:	non definito
· Tensione di vapore:	
	Componente A: < 0,1 hPa (20°C)
· Densità a 20°C:	
	1,1 g/cm3 (DIN 51757)
· Densità relativa	
	non definito
· Densità del vapore	
	non definito
· Velocità di evaporazione	
	non definito
· Solubilità in/Miscibilità con	
Acqua:	poco e/o non miscibile
· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):	
	non definito
· Viscosità:	
dinamica a 23°C:	~ 90 Pa.s (DIN 53788)
cinematica a 20°C:	> 20 s (DIN 53211/4)
· Tenore del solvente:	
Solventi organici:	0 %
Acqua:	Componente B: ~ 30 %
· Altre informazioni	
	Non sono disponibili altre informazioni.

10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
 - **Tossicità acuta:**
 - **Irritabilità primaria:**
 - **Sulla pelle:** Non ha effetti irritanti
 - **Sugli occhi:** Non irritante
 - **Sensibilizzazione:** Può provocare sensibilizzazione a contatto con la pelle.
 - **Ulteriori dati tossicologici:**
- Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
- Irritante

CH/IT

(continua a pagina 5)



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO
11014

Data di compilazione: 28.11.2012

Numero versione 6

Revisione: 28.11.2012

Denominazione commerciale: Hilti HIT-HY 20

(Segue da pagina 4)

12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:** non definito
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Contiene in conformità con la formulazione i seguenti metalli pesanti e composti indicati nella direttiva CE n 2006/11/CE:** Nessuna
- **Ulteriori indicazioni:** Il prodotto è privo di alogeni organici (senza AOX).
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
Per lo smaltimento si devono osservare le norme delle autorità locali.
Le cartucce piene/parzialmente vuote devono essere smaltite, in conformità alle normative ufficiali, come rifiuto speciale.
Dopo l'indurimento, il prodotto può essere eliminato insieme ai rifiuti domestici.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 00 00	RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA
08 04 00	rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di adesivi e sigillanti (inclusi i prodotti impermeabilizzanti)
08 04 09*	adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
20 00 00	RIFIUTI URBANI (RIFIUTI DOMESTICI E ASSIMILABILI PRODOTTI DA ATTIVITÀ COMMERCIALI E INDUSTRIALI NONCHÉ DALLE ISTITUZIONI) INCLUSI I RIFIUTI DELLA RACCOLTA DIFFERENZIATA
20 01 00	frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15 01)
20 01 27*	vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**
L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi
Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
Confezioni vuote: Sistemi di raccolta nazionali o codice rifiuto EAK: 150102 imballaggi in plastica

14 Informazioni sul trasporto

· Numero ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	vien meno
· Nome di spedizione dell'ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	vien meno
· Classi di pericolo connesso al trasporto	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	vien meno
· Gruppo di imballaggio	
· ADR, IMDG, IATA	vien meno
· Pericoli per l'ambiente:	
· Marine pollutant:	No
· Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile.
· Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· Trasporto/ulteriori indicazioni:	Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati. ossigeno disponibile < 1 %
· HS-Code:	3214 10 10: Mastice da vetraio, cementi di resina ed altri mastici

-CH/IT

(continua a pagina 6)



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO
11014

Data di compilazione: 28.11.2012

Numero versione 6

Revisione: 28.11.2012

Denominazione commerciale: Hilti HIT-HY 20

(Segue da pagina 5)

15 Informazioni sulla regolamentazione

- Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
- **Disposizioni nazionali:**
Direttiva 89/391/CEE del Consiglio, del 12 giugno 1989, concernente l'attuazione di misure volte a promuovere il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori durante il lavoro
Articolo 12 Formazione dei lavoratori
- **VOCV (Svizzera) 0,0 %**
- **Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:** Osservare le limitazioni di impiego per bambini.
- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**
- **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57** Nessuna
- **Valutazione della sicurezza chimica:** non necessario.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frasei rilevanti**
H241 Rischio d'incendio o di esplosione per riscaldamento.
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
- **R3** Elevato rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.
- **R36** Irritante per gli occhi.
- **R43** Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
- **R7** Può provocare un incendio.
- **Scheda rilasciata da:**
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistrasse 6
D-86916 Kaufering
Tel.: +49 8191 906310
Fax: +49 8191 90176310
e-mail: anchor.hse@hilti.com
- **Interlocutore:** Mechthild Krauter
- * **Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH/IT